

**Egyesült Királyság-Aberdeen: Kikötőépítés**  
**OJ S 102/2020 27/05/2020**  
**Ajánlati/részvételi felhívás – Közzolgáltatások**  
**Építési beruházás**

**Jogalap:**

2014/25/EU irányelv

---

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

**I.1. Név és címek**

Hivatalos név: Aberdeen Harbour Board

Postai cím: 16 Regent Quay

Város: Aberdeen

NUTS-kód: UK United Kingdom

Postai irányítószám: AB11 5SS

Ország: Egyesült Királyság

E-mail: [k-young@aberdeen-harbour.co.uk](mailto:k-young@aberdeen-harbour.co.uk)

Telefon: +44 1224597000

**Internetcím(ek):**

Az ajánlatkérő általános címe: [www.doigandsmith.co.uk](http://www.doigandsmith.co.uk)

A felhasználói oldal címe: [www.aberdeen-harbour.co.uk](http://www.aberdeen-harbour.co.uk)

**I.3. Kommunikáció**

A közbeszerzési dokumentáció korlátozás nélkül, teljes körűen, közvetlenül és díjmentesen elérhető a következő címen: [www.publiccontractsscotland.gov.uk](http://www.publiccontractsscotland.gov.uk)

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó elektronikusan: [www.publiccontractsscotland.gov.uk](http://www.publiccontractsscotland.gov.uk)

További információ a következő címen szerezhető be másik cím:

Hivatalos név: Doig and Smith

Postai cím: Blaikies Quay

Város: Aberdeen

NUTS-kód: UKM50 Aberdeen City and Aberdeenshire

Postai irányítószám: AB11 5PQ

Ország: Egyesült Királyság

Kapcsolattartó személy: Sam Munro

E-mail: [smunro@doigandsmith.co.uk](mailto:smunro@doigandsmith.co.uk)

Telefon: +44 1224589560

**Internetcím(ek):**

Az ajánlatkérő általános címe: [www.doigandsmith.co.uk](http://www.doigandsmith.co.uk)

**I.6. Fő tevékenység**

Kikötői tevékenységek

---

**II. szakasz: Tárgy**

**II.1. A beszerzés mennyisége**

**II.1.1. Elnevezés**

Aberdeen South Harbour - Dredging, Disposal, Caisson Bedding and Revetment Works.

**II.1.2. Fő CPV-kód**

45241000 Kikötőépítés

**II.1.3. A szerződés típusa**

Építési beruházás

**II.1.4. Rövid meghatározás**

Construction of Aberdeen South Harbour has commenced. This tender is for the completion of works to form a new revetment, dredging between existing piles, complete soft dredging operations and excavate, dredging and dispose of rock in a marine environment and placement of bedding and levelling materials for concrete caisson units.

**II.1.5. Becsült teljes érték vagy nagyságrend**

Érték áfa nélkül: 15 000 000,00 GBP

**II.1.6. Részekre vonatkozó információk**

A beszerzés részekből áll: nem

**II.2. Meghatározás**

**II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: UKM50 Aberdeen City and Aberdeenshire

A teljesítés fő helyszíne: Aberdeen

**II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Aberdeen South Harbour has been partially constructed. This procurement is for works that are required to complete specific elements of the outstanding works described in in this notice and prevent coastal erosion impacting on local infrastructure and loss of partially constructed works and associated potential impact on the marine environment.

**II.2.5. Értékelési szempontok**

Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

**II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend**

Érték áfa nélkül: 15 000 000,00 GBP

**II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama**

Az időtartam hónapban: 4

A szerződés meghosszabbítható: nem

**II.2.10. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

**II.2.11. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

**II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

**II.2.14. További információk**

Removal of rock through blasting has been used previously on the project. The process experienced considerable delays due to marine and environmental conditions.

### **III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk**

---

#### **III.1. Részvételi feltételek**

##### **III.1.1. Az ajánlattevő/részvételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is**

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

Tendering parties will require to be a member of the European Dredging Association or other equivalent recognised trade body for dredging organisations.

##### **III.1.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság**

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

Bidders will require to have an average yearly turnover of a minimum of 30 million GBP in the business area covered by the contract for the last 3 years. (ESPD Q4B1.2)

Bidders will be required to state the values for the following financial

Current Ratio = Current Assets/Current Liabilities.

An acceptable range will be 1.3 to 3

Solvency Ratio = After Tax Profit + Depreciation/Total Liabilities.

Minimum Value is 0.2 (or 20 %)

##### **III.1.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság**

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

ESPD:

Technical Capability Questions are included within the ESPD. A total of 100 points are available.

Previous Experience 60 %

Environmental Management 15 %

Average annual manpower for the last three years 10 %

Relevant tools, plant or technical equipment available to you in relation to this procurement exercise 15 %

Only bidders whose scores which achieve 80 % or higher of the highest scoring bidder will be reviewed further for the tender stage.

ITT:

Quality/Technical – 75 %

Cost/Price – 25 %

As described more fully in the Invitation to Tender

##### **III.1.4. A részvételre vonatkozó objektív szabályok és kritériumok**

A szabályok és kritériumok felsorolása és rövid ismertetése:

Availability of suitable plant, equipment and resources to meet Contract dates must be demonstrated and other criteria as set out in the procurement documents.

The appointed bidder will require the following insurances to be in place at contract award:

Employers Liability - Cover of not less than 20 million GBP for any one event.

Professional Indemnity - Cover of not less than 10 million GBP for any one event.

Protection and Indemnity - Dredging and Marine Insurance - Cover of not less than 25 million GBP for any one event.

##### **III.1.7.**

## **Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre**

Interim Payments based on agreed Contract Activity Schedule.

### **III.2. A szerződéssel kapcsolatos feltételek**

#### **III.2.2. A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek**

Details are provided within the tender information. Key aspects will include

- Ability to mobilise and commence works quickly,
- Nature of specialist equipment proposed and environmental benefits of such methodology and demonstration of effectiveness,
- Programme of works to substantial completion of rock removal by August 2020 and completion of all works prior to onset of winter season 2020.

#### **III.2.3. A szerződés teljesítésében közreműködő személyekkel kapcsolatos információ**

Az ajánlattevőknek közölniük kell a szerződés teljesítésében közreműködő személyek nevét és szakképzettségét

## **IV. szakasz: Eljárás**

---

### **IV.1. Meghatározás**

#### **IV.1.1. Az eljárás fajtája**

Nyílt eljárás

#### **IV.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk**

#### **IV.1.8. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk**

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: igen

### **IV.2. Adminisztratív információk**

#### **IV.2.2. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje**

Dátum: 15/06/2020 Helyi idő: 12:00

#### **IV.2.3. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma**

#### **IV.2.4. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók**

Angol

#### **IV.2.6. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama**

Az időtartam hónapban: 3 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)

#### **IV.2.7. Az ajánlatok felbontásának feltételei**

Dátum: 15/06/2020 Helyi idő: 13:00

Hely:

Files will be unlocked by Public Contract Scotland tender portal.

Információk a jogosultakról és a bontási eljárásról: Files will be opened in the presence of Aberdeen Harbour Board Engineering Department and Doig and Smith Representatives.

## **VI. szakasz: Kiegészítő információk**

---

### **VI.1.**

## **A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk**

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: nem

### **VI.2. Információ az elektronikus munkafolyamatokról**

Elektronikusan benyújtott számlákat elfogadnak

A fizetés elektronikus úton történik

### **VI.3. További információk**

Economic operators may be excluded from this competition if they are in any of the situations referred to in regulation 58 of the Public Contracts (Scotland) Regulations 2015.

If a bidder is not able to provide the requested ESPD supporting documents, or withholds or misrepresents such information, this is a discretionary ground for exclusion

Opportunity is for immediate work requirements to safeguard the project Further tendering opportunities may be published in due course.

The Procurement is an Open procedure - Accelerated.

The Harbour has been partially constructed to date. Revetment works remain incomplete with uncertainty regarding the stability of the remaining structure. Without substantial works being undertaken there is a significant risk that erosion of the existing works will lead to further land slippage and risk to the adjacent roads infrastructure.

NOTE: To register your interest in this notice and obtain any additional information please visit the Public Contracts Scotland Web Site at [https://www.publiccontractsscotland.gov.uk/Search/Search\\_Switch.aspx?ID=621860](https://www.publiccontractsscotland.gov.uk/Search/Search_Switch.aspx?ID=621860).

The buyer has indicated that it will accept electronic responses to this notice via the Postbox facility. A user guide is available at [https://www.publiccontractsscotland.gov.uk/sitehelp/help\\_guides.aspx](https://www.publiccontractsscotland.gov.uk/sitehelp/help_guides.aspx).

Suppliers are advised to allow adequate time for uploading documents and to dispatch the electronic response well in advance of the closing time to avoid any last minute problems.

The Contracting Authority does not intend to include any community benefit requirements in this contract for the following reason:

The works will have a very limited duration and nature of the works will provide little opportunity for community benefits. The works are part of a wider project where community benefits are incorporated.

(SC Ref:621860)

### **VI.4. Jogorvoslati eljárás**

#### **VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: Aberdeen Civil Justice Centre and Commercial Courts

Postai cím: Queen Street

Város: Aberdeen

Postai irányítószám: AB10 1AQ

Ország: Egyesült Királyság

### **VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma**

25/05/2020